BULLETIN MUNICIPAL

DORTAN

N° 35 - Juillet 2012

lettre du **maire**

Madame, Monsieur,

Vous avez tous remarqué les nombreux travaux qui perturbent la vie de notre cité. Ces chantiers indispensables et attendus par nous tous entraînent inéluctablement des désordres que nous essayons de minimiser le plus possible.

La construction de la station d'épuration et la pose du collecteur d'eaux usées nécessitent la coupure de la départementale 114 entre Maissiat et les Molarets jusqu'au 28 juillet.

De même, la circulation sera perturbée rue Bellevue et rue de la Léchère pour les travaux sur les réseaux humides.

Et puis bien sûr des gênes importantes sont attendues sur la RD31 (reliant Oyonnax à Saint-Claude) dans le cadre du contournement de Dortan. Vous retrouverez le détail de ces dossiers dans ce bulletin.

Cette période estivale sera propice pour entreprendre les différents travaux d'aménagement des deux écoles (peinture, pose de placards, nettoyage…) exécutés par le personnel de service et les services techniques qui, parallèlement, assureront l'entretien courant du village (balayage, tonte, fleurissement, réparations de tout genre …).

Les vacances nous permettront de tout mettre en œuvre pour accueillir vos enfants dans de bonnes conditions, avec une grande nouveauté à la rentrée 2012, puisque la commune devient organisatrice des transports scolaires des élèves scolarisés en maternelle et élémentaire.

Madame, Monsieur, je vous souhaite à toutes et à tous de bonnes vacances et une bonne lecture.

Le Maire,
Marianne DUBARE

SOMMAIRE

1 Le mot du Maire
2 à 7 Vie communale
7 à 10 Eau - Assainissement
11 à 16 Associations
16 à 19 Informations
20 Calendrier des Fêtes

LA MAIRIE
Tél. : 04 74 77 71 26
E-mail : mairie.dortan@wanadoo.fr
http://www.dortan.fr

Permanences du maire et des adjoints

Mme Marianne DUBARE (Maire)	*sur RDV*
M. Jean-Claude GAILLARD (1er Adjoint)	*le lundi dès 18h30*
M. Jacques Favre-Brun (2e Adjoint)	*sur RDV le mercredi dès 17h30*
M. André PERRIN (3e Adjoint)	*sur RDV*
Mme Nicole RICHARD (4e Adjoint)	*sur RDV le vendredi de 14h30 à 17h*
M. Alain BRITEL (5e Adjoint)	*sur RDV*
Mme Anne-Mary FEUGIER (Conseillère déléguée)	*sur RDV*

Ça s'est passé à Dortan...

Dimanche 29 avril :

Journée de la Déportation

Mardi 8 mai :

67ème anniversaire
du 8 Mai 1945

Photo B. Pichon

Jeudi 28 juin :

Remise des dictionnaires
aux élèves de CM2

C.C.A.S. (Centre Communal d'Action Sociale)

Centre de loisirs d'Échallon

Le CCAS renouvelle sa participation au Centre de loisirs pour les enfants de 4 à 14 ans qui le fréquentent pendant les vacances scolaires, sur une période de quatre semaines.

Une participation de 2,50 € par jour et par enfant est accordée aux parents domiciliés sur la commune.

C.C.A.S. (Centre Communal d'Action Sociale)

Repas des Anciens

Il est devenu incontournable !... mais de quoi parle-t-on ? du repas des Anciens bien sûr ! Tous, ils se sont retrouvés ce dimanche d'hiver pour savourer le dernier repas préparé par notre boucher, Jean-Pierre Richard, qui cessait son activité au mois de mars : bonne retraite Jean-Pierre…

L'après-midi se déroulait, en chansons, grâce à Christian Coletta qui, au son de son accordéon, évoquait des chansons d'un temps pas si lointain.

Le CCAS, le Comité des fêtes et l'Amicale des Sapeurs Pompiers vous donnent rendez-vous l'année prochaine aussi nombreux et seront heureux de vous retrouver pour cette journée conviviale.

Anniversaire

101 ans de Georges Sigod

Bons d'achat de Noël

Comme le « Oui mais » dans l'Ainpact, nous instaurons une rubrique que vous retrouverez dans chaque bulletin municipal de juillet :
« N'oubliez pas ! »

N'oubliez pas !

Les bons d'achat de Noël, pour les personnes de 70 ans et plus, seront à votre disposition en mairie comme chaque année maintenant, la dernière semaine de novembre : lundi 26, mardi 27, mercredi 28 et jeudi 29 de 15 h à 18 h. et…

N'oubliez pas...

que nous vous régalerons de friandises de Noël lors de cette visite.

Ramassage des encombrants

Il est rappelé que le ramassage a lieu les 1er mardi du mois sur le secteur du bourg et 3ème mardi du mois dans les hameaux. **Tous les encombrants doivent être sortis la veille.**

Voirie

Le marché des travaux de voirie 2012 a été déclaré infructueux : coût très supérieur à l'estimation établie par la D.D.T. (Direction Départementale des Territoires).

Le Conseil municipal a donc décidé de reporter ces travaux pour l'an prochain. Ils s'ajouteront à ceux qui seront prévus en 2013.

Par contre, l'entretien et le rebouchage des trous sur les voies communales ont été faits courant mai/juin (11 tonnes de goudron posées). Nous ferons également courant juillet/août la réfection du puits perdu au Pont de Chancia pour l'évacuation des eaux pluviales.

Transports scolaires

Écoles élémentaire et maternelle

- Par délibération du Conseil communautaire en date du 25 juin 1992, la CCO s'est érigée en autorité organisatrice de transports urbains de voyageurs.
- Le périmètre de Transports Urbains (TPU) a été créé par arrêté préfectoral du 5 février 1993 ; il correspond aux limites du territoire de la CCO.
- La responsabilité des transports publics incombe à la CCO sur l'ensemble de son PTU.
- Le Conseil communautaire a accepté la reprise des lignes scolaires intra-PTU transférées par le Conseil général de l'Ain au 1er septembre 2012 avec une compensation financière de la part du Conseil général de l'Ain.

Il a également été décidé de redonner en gestion à la commune, en qualité d'autorité organisatrice de transports urbains de second rang, le transport des élèves de Dortan à destination des écoles maternelle et élémentaire de la commune dès le 1er septembre 2012.

La commune de Dortan a consulté plusieurs transporteurs susceptibles d'assurer ce service et a retenu la société Trans Jura Cars pour un montant de 30 709 € TTC pour les trajets du matin et du soir et 14 231 € TTC pour l'option trajets de midi. A ces coûts, il faut rajouter la rémunération d'un accompagnateur. En effet, la commune étant maintenant responsable du transport des élèves et notamment des maternelles, elle a obligation d'assurer la surveillance par un adulte dans le bus sur le trajet des Mercières – Vouais – Sénissiat – Bonaz – Maissiat – les Molarets – École maternelle – École élémentaire.

Pour les enfants d'Uffel et du Pont de Chancia, ils seront toujours transportés par le Conseil général du Jura pour un coût de 40 € par enfant, par mois, pris en charge par la commune.

Le Conseil municipal a décidé de demander une participation à toutes les familles (qui est loin de couvrir le coût réel !) de 20 € par enfant par an, et 15 € par enfant par mois pour les enfants transportés le midi.

Voilà les informations que nous pouvons donner avant la prochaine rentrée scolaire.

RD 31 - Déviation de Dortan

Un calendrier respecté, des perturbations annoncées

Malgré un hiver rigoureux et un printemps particulièrement pluvieux, les travaux de réaménagement de la route départementale 31 et de la déviation de Dortan avancent normalement, selon le calendrier établi voilà deux ans.

Le viaduc du Merdançon et les ouvrages de rétablissement prioritaires sur la route de Vouais et la route de Sénissiat ont été livrés et accueillent désormais la circulation des engins de chantier. Des camions bennes de plus de 70 tonnes cheminent donc sur les ouvrages, ce qui constitue un test grandeur nature pour vérifier le bon comportement de ces ouvrages aux charges exceptionnelles.

Au droit du viaduc du Merdançon, le carrefour giratoire de Dortan est en cours d'aménagement. Les équipes profiteront de cet été et d'une circulation moins chargée pour appliquer les enrobés, avec l'objectif d'une mise en service du carrefour giratoire au mois de septembre prochain.

Au sud du viaduc, deux sections de terrassements sont désormais ouvertes et marquent l'empreinte du projet dans le paysage.

La première section de terrassements de 1 700 m relie le carrefour giratoire de Dortan et le demi-diffuseur de la route départementale 106 ; elle est avancée à hauteur de 50 % et sera terminée à la fin de l'année. La seconde section de terrassements de 1 500 m qui relie le carrefour giratoire du Point B et le demi-diffuseur de la RD 106 a débuté au mois de mai avec la libération des emprises. Cette section de terrassements est la plus complexe du chantier et de nombreux basculements de circulation sont prévus pour élargir la route existante et la porter à deux fois deux voies.

Aménagement du carrefour giratoire de Dortan

Le second semestre 2012 sera donc marqué par un très fort pic d'activités et des perturbations de circulation sont à prévoir sur la route départementale 31. Le Conseil général appelle donc les usagers à la plus grande vigilance à l'approche des travaux.

Le terrassement de la nouvelle route

En fin d'année, la construction de l'ouvrage qui rétablira la route de la Gare démarrera pour une durée de 1 an environ. Cet ouvrage atypique marquera également la symbolique limite entre les départements de l'Ain et du Jura.

Point important également, les tirs de mines vont reprendre dès cet été sur plusieurs secteurs, à des fréquences régulières. Les équipes s'efforceront de limiter les nuisances mais de légères « secousses » et « vibrations » sont à attendre.

Les étudiants, sportifs et musiciens honorés

Lors de la cérémonie des vœux, la municipalité honore :

- Les étudiants majors de promotion, et les lycéens ayant réussi le baccalauréat avec mention.
- Les sportifs ayant obtenu un titre de champion académique, de champion de l'Ain, ou ayant participé au championnat de France dans leur discipline.
- Les musiciens lauréats d'un premier prix de conservatoire.

Il est demandé aux personnes concernées de s'inscrire en mairie, en fournissant un justificatif, avant le 1er décembre.

Compte administratif 2011 de la commune

Section de fonctionnement

Recettes		Dépenses	
Impôts et taxes	937 696.60 €	Charges à caractère général	601 382.62 €
Dotations	518 780.94 €	Charges de personnel	716 079.15 €
Autres produits de gestion courante	176 553.74 €	Charges financières	17 916.03 €
Produits des services	73 816.65 €	Autres charges gestion courante & divers	220 429.23 €
Autres recettes	519 496.25 €		
Total	**2 226 344.18 €**	**Total**	**1 555 807.03 €**

Excédent de clôture : 670 537.15 €

Section d'investissement

Recettes		Dépenses	
Affectation résultat 2010 en investissement	486 058.50 €	Remboursements emprunts	171 604.59 €
Subventions	4 680.00 €	Immobilisations & autres	354 426.19 €
Autres recettes	102 923.20 €	Divers	3 324.24 €
FCTVA	62 348.00 €		
TLE	5 496.00 €	Reste à réaliser en 2012	455 920.15 €
Total	**661 505.70 €**	**Total**	**985 275.17 €**

Déficit de clôture : -323 769.47 €

EXCÉDENT DE CLÔTURE FINAL : 346 767.68 €

Compte administratif 2011 chaufferie de Dortan

Section d'exploitation

Recettes		Dépenses	
Participation communale subvention	9 946.97 €	Charges à caractère général	74 732.42 €
Ventes de chaleur	107 474.68 €	Charges financières	31 264.44 €
Autres produits	0.23 €		
Total	**117 421.88 €**	**Total**	**105 996.86 €**

Excédent de clôture : 11 425.02 €

Section d'investissement

Recettes		Dépenses	
		Remboursements emprunts	17 383.75 €
		Immobilisations en cours	4 982.34 €
Total	**0 €**	**Total**	**22 366.09 €**

Déficit de clôture : -22 366.09 €

DÉFICIT DE CLÔTURE FINAL : -10 941,07 €

Travaux de réfection des réseaux humides

La commune a engagé des travaux de rénovation des réseaux d'eau et d'assainissement sur le secteur rue Bellevue / rue du Colonel Romans Petit / rue de la Léchère / rue de Maissiat / impasse du Pont de Maissiat. **Ces travaux, d'un coût de 505 000 €**, ont pour but :

- Rue Bellevue : supprimer la conduite d'eau de Ø 80 et raccorder l'ensemble des habitations sur la conduite Ø 150.
- Rue Colonel Romans Petit : raccorder les conduites d'eau rue Bellevue et rue de la Léchère.
- Rue de la Léchère : supprimer la conduite d'eau actuelle et la remplacer par une conduite neuve.
- Rue de Maissiat : supprimer la conduite d'eau actuelle et la remplacer par une neuve.
- Impasse du Pont de Maissiat : supprimer le passage des tuyaux d'eau sur le domaine privé. Faire le raccordement sur le domaine public.
- **Mettre en séparatif le réseau d'assainissement.**

Tous les raccordements d'eau potable seront faits gratuitement.

Pour ce qui concerne le raccordement au réseau d'assainissement, un « tabouret » de raccordement sera installé sur le domaine privé, à l'entrée de chaque propriété, pour permettre au propriétaire de la maison d'effectuer son raccordement, à ses frais, dans un délai de 2 ans. Ce réseau sera destiné aux seules eaux usées, les eaux pluviales devant rester raccordées à l'ancien réseau.

Pendant les travaux, une convention sera proposée aux propriétaires pour effectuer les différents raccordements. Le Conseil municipal est conscient des désagréments que provoquent ces travaux, mais ce sont des investissements nécessaires pour assurer l'avenir de notre ville. Nous continuerons ces travaux par quartier, dans les années à venir. Merci de votre compréhension.

Compte administratif 2011

Service des eaux de Dortan

Section d'exploitation

Recettes		Dépenses	
Participation communale subvention	40 000.00 €	Dotations amortissements	54 161.71 €
Ventes d'eau et compteurs	165 427.43 €	Charges de personnel	3 999.32 €
Amortissements	8 323.12 €	Charges financières	16 463.46 €
Autres recettes	939,05 €	Achat eau & énergie électrique	72 179.28 €
		Taxes + redevances	25 161.56 €
		Travaux & acquisitions	19 043.73 €
		Autres dépenses	3 652.25 €
Total	**214 689.60 €**	**Total**	**194 661.31 €**

Excédent de clôture : 20 028.29 €

Section d'investissement

Recettes		Dépenses	
Amortissement réseaux	46 524.99 €	Remboursements emprunts	44 321.30 €
Amortissement installations	7 636.72 €	Travaux & acquisitions	102 944.67 €
Dotations	40 000.00 €	Amortissements	8 323.12 €
Subventions	81 478.01 €	Reste à réaliser	3 382.56 €
Total	**175 639.72 €**	**Total**	**158 971.65 €**

Excédent de clôture : 16 668.07 €

EXCÉDENT DE CLÔTURE FINAL (1) : 36 696.36 €

(1) Excédent créé par la subvention de la commune de 40 000 €.

Eau potable : bilan de l'année 2011

Le rendement du réseau n'est pas bon : le nombre de m³ prélevés passe de 126 642 m³ à 142 098 m³ en 2011, soit une détérioration de 7,33 %.
La réfection du réseau est absolument une nécessité, mais elle ne peut s'effectuer que par étape.

Nombre d'abonnés au service : 882 dont 17 abonnés saisonniers.
Nombre d'analyses effectuées : 9 - Volume prélevé : 142 098 m³.
- Volume facturé : 78 091 m³.

STEP et collecteurs Dortan

Unité de traitement des eaux usées d'une capacité de 9 000 équivalents-habitants

Débutés dès le mois de janvier 2012 par les phases de terrassements et de renforcement des sols, les travaux de construction de la nouvelle station d'épuration de Dortan, d'un montant de 4 086 399 euros hors taxes pris en charge par la Communauté de Communes d'Oyonnax, voient aujourd'hui s'achever la phase de gros œuvre.

Le génie civil des différents ouvrages de traitement, réalisé par l'entreprise MAURO, est en cours de finition. Les travaux de second œuvre suivront ensuite. Les équipements des ouvrages seront très prochainement installés par l'entreprise DEGREMONT, responsable du process, et permettront ainsi le fonctionnement de cette unité de traitement des eaux usées.

Les travaux de canalisations, d'un montant de 1 914 791,28 euros hors taxes financé par la Communauté de Communes d'Oyonnax, qui collecteront les eaux usées depuis Bonaz jusqu'à la nouvelle station d'épuration, ont quant à eux débuté en avril et se déroulent aujourd'hui dans le quartier de l'Allarisse d'une part et entre Maissiat d'en Haut et Maissiat d'en Bas d'autre part. Dès le mois de septembre, ils se tiendront exclusivement vers la Cité, au niveau de la rue du Lioux.

La mise en service des installations est prévue pour la fin d'année 2012.

Service Public de l'Assainissement Non Collectif (SPANC)

La Communauté de Communes d'Oyonnax (CCO) a mis en place le Service Public de l'Assainissement Non Collectif (SPANC). Ce service a pour mission de recenser et de contrôler tous les équipements d'assainissement individuel (assainissement non collectif). Le recensement et le contrôle sont obligatoires pour tous les immeubles et habitations non raccordés au réseau collectif d'assainissement. La CCO a mandaté la Société VEOLIA Eau pour réaliser ces interventions.

Afin de présenter les modalités du recensement des installations sur la commune, la réalisation des contrôles périodiques, les obligations des propriétaires d'habitation avec un assainissement individuel, la redevance assainissement, deux réunions publiques d'information sur l'assainissement non collectif se sont tenues les 16 et 18 juillet 2012 à la salle des fêtes de Dortan.

Compte administratif 2011

Service assainissement de Dortan

Section d'exploitation

Recettes		Dépenses	
Redevances assainissement et autres	97 581.70 €	Travaux entretien (curages et réparations	5 472.13 €
Subvention commune	30 000.00 €	Charges de personnel	2 983.04 €
Autres recettes	582.60 €	Redevance assainissement à reverser	36 170.56 €
		Charges financières	12 901.35 €
		Dotations amortissements	17 903.28 €
		Autres dépenses	114.86 €
Total	**128 164.30 €**	**Total**	**75 545.22 €**

Excédent de clôture : 52 619.08 €

Section d'investissement

Recettes		Dépenses	
Amortissements immobilisations	238.20 €	Remboursements emprunts	7 534.19 €
Amortissements matériels	17 665.08 €	Divers	581.18 €
Dotations	30 000.00 €	Equipements	20 255.47 €
Total	**47 903.28 €**	**Total**	**28 370.84 €**

Excédent de clôture : 19 532.44 €

EXCÉDENT DE CLÔTURE FINAL (1) : 72 151.52 €

(1) Excédent créé par la subvention communale.

Service assainissement : bilan de l'année 2011

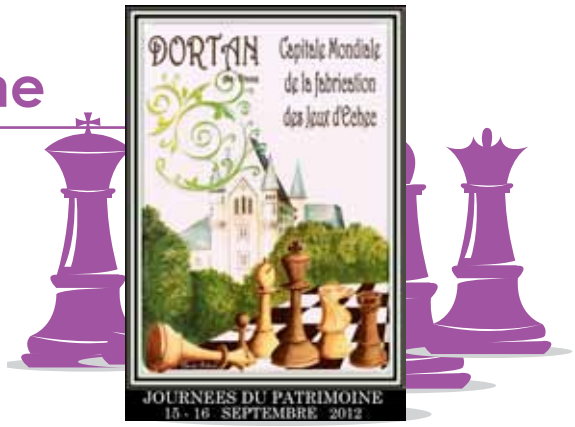
La construction de la station d'épuration s'effectue dans les délais prévus.

57 401 m³ d'eaux usées transitent dans les réseaux
697 foyers sont raccordés à ces réseaux
184 foyers disposent d'un assainissement individuel

Journées du patrimoine

15 & 16 septembre 2012

Dortan, capitale mondiale de la fabrication des jeux d'échecs.



Amicale des donneurs de sang

Le don du sang, à quoi ça sert ?

Il n'existe pas, aujourd'hui, de produit de substitution au sang humain. Chaque année, 500 000 personnes ont besoin d'une transfusion sanguine pour combattre leur maladie : leucémies, maladies de la moelle osseuse, cancers, hémorragies graves …

Qui peux donner ?

- Vous pouvez donner votre sang si : vous avez entre 18 et 70 ans, vous êtes en bonne santé, votre poids est au moins égal à 50 kg.
- Pour un premier don, vous devez vous munir d'une pièce d'identité.
- Toute personne est la bienvenue au don du sang sous réserve des contraintes liées à la sécurité des donneurs et des patients. C'est pourquoi, avant chaque don, un entretien confidentiel est réalisé par un médecin de l'EFS. Pour toute question médicale, n'hésitez pas à contacter un médecin de l'EFS du site le plus proche de chez vous.
- Il est recommandé de ne pas venir à jeun.

Comment ça se passe ?

Les 4 étapes du don :

❶ **L'inscription :** l'équipe de l'EFS vous inscrit et vous remet le questionnaire pré-don afin de préparer l'entretien médical obligatoire.

❷ **L'entretien médical** : avant chaque don, vous rencontrez un médecin de l'EFS qui réalise un entretien confidentiel afin de vérifier votre aptitude au don dans le respect de la sécurité du donneur et du receveur.

❸ **Le prélèvement :** votre sang est prélevé par une infirmière de l'EFS spécialement qualifiée. Réalisé avec un matériel stérile et à usage unique, le prélèvement dure environ 10 minutes et permet de recueillir environ 450 ml de votre sang.

❹ **Le temps du repos et de la collation :** moment convivial, une collation vous est offerte à la fois pour vous remercier et pour vous permettre de vous reposer après votre don.

Dates des prochaines collectes

- **Vendredi 17 août** sous le préau de l'école primaire de Dortan de 10h à 12h30.
- **Vendredi 16 novembre** à la salle des fêtes de Lavancia de 10h à 12h30.

Prenez un moment pour sauver des vies !

L'Amicale des donneurs de sang compte sur vous, et vous en remercie.

17ème Virade de l'espoir : 28 sept. 2012

Au profit de l'Association « Pour vaincre la muscoviscidose »

Maison des sociétés et stade de Dortan

Non ! La mucoviscidose n'est toujours pas éradiquée. Comme chaque année, l'Association « Vaincre la Mucoviscidose » compte sur nous pour continuer la lutte contre cette maladie, en nous invitant à participer aux prochaines VIRADES DE L'ESPOIR, le dernier week-end de septembre.

A Dortan, cette Virade, essentiellement scolaire, se déroulera le vendredi 28 septembre prochain.

Les élèves l'ont bien compris, eux qui, de Dortan, Lavancia ou Marchon, s'élanceront, dès 14 h, autour du stade, prêts à dépasser les 1 852 kilomètres comptabilisés l'année passée.

En souhaitant que le soleil reste motivé, lui aussi !

Mais ils ne sont pas les seuls à pouvoir donner de leur souffle à ceux qui en manquent. La course des adultes s'effectuera dès 17 h et jusqu'à la tombée de la nuit. Une ballade organisée par les « retraités sportifs dortanais » est prévue pour ceux qui le souhaitent.

La Virade de l'Espoir est **également un moment de convivialité** et de détente. Outre le goûter offert à tous les coureurs en culotte courte, à l'issue de leurs prestations, sachez que les Pétrolettes jurassiennes seront encore présentes pour une redécouverte d'émotions inédites.

Par ailleurs, dès 19 h chacun, petit ou grand, est invité à participer au repas, spécialement concocté pour vous par une équipe motivée !

Nous insistons sur le fait de réserver vos places, avant le jour « J », afin de gérer au mieux l'organisation de ces repas.

Mais la Virade c'est aussi un grand **mouvement de solidarité** : faire un don, par le biais des enfants venus vous proposer un parrainage ou remplir des bulletins de participation avant, pendant ou après le jour J. Démarche essentielle pour permettre le financement de la recherche et l'aide aux malades.

Cette manifestation ne pourrait se faire sans l'aide des communes de Dortan, Lavancia, Condes et Chancia, sans l'engagement des enseignants pour préparer cette course, sans la participation active des associations et bénévoles.

Pour organiser cette journée, une réunion est prévue le mardi 4 septembre à 19 h 00 à la Salle des fêtes de Dortan.

Vous serez tous les bienvenus le vendredi 28 septembre prochain.

Jean Faure
Jean.faure@libertysurf.fr

Amicale pompiers

Mesdames, Messieurs, l'Amicale des Sapeurs-Pompiers de Dortan, tenait à vous présenter son nouveau bureau pour une durée de 3 ans. Il est composé de notre président Philippe Bary, notre trésorier Jérôme Burignat, et notre secrétaire Jonathan Rodrigues.

Notre Amicale vous exprime ses plus sincères remerciements, encore une fois vous avez été si nombreux à nous soutenir lors de la journée du 14 Juillet.

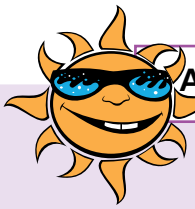
Nous comptons également sur votre bon accueil lors de notre passage pour la tournée des calendriers courant Octobre – Novembre. Merci a tous ! Sincères salutations.

Le bureau de l'Amicale

Bibliothèque municipale
Gratuite, multi-publics, connectée

2 rue des Écoles - 01590 Dortan
Tél. 04 74 75 86 65 (répondeur)

Suivez l'actu sur Internet !
Email : bibliothequedortan@orange.fr
Blog : http://bibliothequedortan.com
Facebook : www.facebook.com/bibliotheque



Agenda d'été

Horaires : Lundi et vendredi : 16h30 - 18h30
Mercredi : 10h30 - 12h / 15h -18h
Samedi : 10h30 - 12h

C'est l'été, j'en profite et j'emprunte jusqu'à 8 documents pour 5 semaines !

Fermeture : du vendredi 21 juillet à 12h au lundi 27 août à 16h30.

Le choix accessible à tous

Vous avez certainement un jour ou l'autre croisé la route d'un camion portant l'inscription «Bibliobus» ou «Médiabus»... Plusieurs fois par an, ces derniers nous approvisionnent en livres et CD enfants et adultes et complètent notre fonds propre qui s'enrichit d'environ 200 nouveautés par an.

La bibiothèque municipale met à disposition de ses lecteurs, notamment ceux en situation de handicap, un fonds de livre en gros caractères et en format audio.

Un poste informatique est à la disposition du public qui peut consulter le catalogue en ligne.

Un accès libre et des services gratuits

Votre inscription est gratuite ainsi que l'emprunt des documents. L'adhésion est individuelle et illimitée dans le temps, sans limite d'âge. L'accueil et le conseil, eux, n'ont pas de prix !

Pensez à...
- respecter la durée du prêt (renouvelable trois semaines 4 livres et 3 CD),
- nous faire part de tout changement.

Animations jeunesse et adulte

Les évènements proposés dans votre bibliotheque sont toujours des moments d'échange et de convivialité : rencontres, spectacles, lectures, expositions... Un agenda à ne pas manquer !
Enfin rappelons que la bibliothèque propose aux enseignants d'écoles maternelle et primaire des animations (lectures, contes, jeux...) faites par des bénévoles qui ont suivi des formations spécifiques.

Pourquoi pas vous ?

De bénévole à salariée, de salariée à bénévole ou tout simplement bénévole, tous les parcours sont permis ! Notre ancienne salariée et notre présidente sortante restent fidèles à la bibliothèque et à son équipe et nous les en remercions.

Futurs (es) bénévoles, venez-nous rejoindre si vous aimez les livres et le contact. Toute une équipe de bénévoles et un bureau remanié sont là pour vous accueillir.

Nous vous souhaitons de bonnes vacances ensoleillées et surtout de très bonnes lectures.

Jocelyne Morel, présidente de l'Association « Des livres et des lecteurs ».

Comité des fêtes

Comme à son habitude, le Comité des fêtes a participé aux côtés du CCAS et de l'Amicale des Sapeurs Pompiers au traditionnel repas des anciens, proposant notamment l'animation musicale.

Les grands froids de février dernier n'ont pas découragé les fidèles participants à la Percée du Vin Jaune qui avait lieu cette année dans la petite commune de Ruffey-sur-Seille. Malgré le vent glacial, cette journée conviviale s'est déroulée sans anicroche : rendez-vous à l'année prochaine.

Nous avons eu la chance et le plaisir de recevoir en avril un spectacle original, Clown'elle, mêlant one-« woman »-show et chants lyriques. La représentation, qui faisait la part belle au public, encouragé par la comédienne à participer et même à monter sur scène, a été unanimement appréciée.

Le Comité des fêtes regrette de n'avoir pu organiser cette année la Fête de la Musique et vous donne rendez-vous en 2013 pour une nouvelle version de cette manifestation.

Clown'Elle

Pour terminer, et avant de souhaiter un bon été à toutes et à tous, nous vous rappelons notre prochain spectacle : la pièce de théâtre « Le jeu de la vérité » de Philippe Lellouche, qui sera présentée par nos amis du Quart d'Heure Gessien, **samedi 13 octobre**, à la salle des fêtes de Dortan, à 20 h 30.

Mogad'Art

L'association Mogad'Art est organisatrice chaque année d'une exposition vente (Peintures à l'huile, acrylique, pastel, porcelaine et bijoux sur porcelaines).

Nous vous invitons à retrouver toutes les informations de 2012 :

- A l'occasion des journées du patrimoine nous organisons une exposition sur le thème des jeux d'échecs du 15 au 16 septembre 2012. Samedi de 10h à 19h et dimanche de 10 h à 18 h à la salle des fêtes de Dortan.
- Notre exposition annuelle aura lieu les 24 et 25 novembre 2012. Samedi de 10h à 19h et dimanche de 10h à 18h à la salle des fêtes de Dortan.
- Cette année Mogad'Art innove : comme les années précédentes, les visiteurs seront invités à voter pour l'œuvre qu'ils préfèrent, mais cette année ce sera sur l'ensemble de notre exposition. Deux bulletins seront tirés aux sort et récompensés par 2 lots différents.

Les donatrices sont Colette Canier (une porcelaine) et Gaby Ranche (un tableau).

Le tirage au sort aura lieu le dimanche soir à 17h30 en présence des artistes de Mogad'Art : Sophie Berbottino, Colette Canier, Dominique Dumont, Nicole Dumont-Girard, Michèle Fromont, Arlette Marqueyrol, Michelle Malherbe-Rigaudier, Chantal Parrent, Paulette Péchoux, et Gaby Ranche.

Espérant vous voir nombreux à ces manifestations, nous vous en remercions par avance.

Association Mogad'Art - Mairie de Dortan - Place de l'Hôtel-de-Ville - 01590 Dortan

Les amis de la chapelle de Bonaz

Le week-end du 16 et 17 juin une très belle exposition de gravures et sculptures sur métal a ravi de nombreux visiteurs.

Ce fut pour beaucoup l'occasion de découvrir la gravure ; une technique méconnue du grand public mais qui offre d'innombrables possibilités selon le support utilisé : le bois, le zinc, l'étain, le lino etc... et le procédé de tirage mis en œuvre. Les graveuses et les graveurs sont tous élèves à l'atelier gravure du Centre Aragon. Ils ont donné beaucoup d'explications à un public visiblement très intéressé.

Les sculptures sur métal de Santiago Perez ont également suscité beaucoup d'intérêt et de questions quant à la technique et l'inspiration de l'artiste. Il sculpte des plaques de fer au chalumeau puis il les martèle pour un résultat surprenant et poétique.

Le vernissage est bien sûr toujours un moment apprécié pour rencontrer les artistes, les membres de l'association et les bonaziens surtout sous un soleil radieux.

La prochaine expo...

... aura lieu le vendredi 31 août, le samedi 1er et dimanche 2 septembre. Ce sera la peinture à l'huile d'un peintre amateur lyonnais qui a de la famille à Bonaz.

N'hésitez pas à « monter » jusqu'à Bonaz...

EXPOSITION
PEINTURE
Georges PACHIAUDI

Chapelle de Bonaz - DORTAN
Vendredi 31 août
Samedi 1er septembre
Dimanche 2 septembre
Ouvert de 14h à 18h30 – Entrée libre

Club des Cyclamens

La saison 2011-2012 se termine, voilà les vacances avec une année riche qui s'écoule. Les goûters repas, anniversaires, et le loto qui à remporté un franc succès et fit bien des heureux. Le repas annuel à l'auberge de Plagne où bien sûr les grenouilles étaient au menu, très bonne ambiance avec l'orgue de barbarie. Au retour, les champs recouverts de narcisses ont permis aux dames de revenir à Dortan avec un beau bouquet.

Le repas de fermeture a eu lieu le 5 juillet.

Les objectifs de l'année prochaine sont nombreux : sortie à Péronnas, journée festive avec le groupe folklorique Bressan, etc.

En vous souhaitant de bonnes vacances, prenez bien soin de vous, à bientôt en septembre.

La présidente, Renée Michel.

Les Sentiers Buissonniers Dortanais

Nettoyage de la Bienne

Le samedi 2 juin, le club des Eaux Vives d' Oyonnax a accueilli les bénévoles venus participer au nettoyage de la Bienne. Ils étaient une quarantaine, avec notamment un groupe des Sentiers Buissonniers Dortanais, à partir à pied nettoyer les bords de la rivière. Environ 60 personnes réparties sur 3 parcours entre Jeurre et Chancia. Des canoës récupéraient les nombreux déchets.

Un soutien financier et logistique des 3 communes concernées fut mis en place auparavant. L'après-midi les Eaux Vives ont fait découvrir l'activité d'été de descente de rivière.

Une très belle initiative à renouveler.

Conditions d'accès à la déchetterie

Rappel

La déchetterie intercommunale de la Communauté de Communes d'Oyonnax située route de Samognat à Veyziat est **strictement réservée aux particuliers** habitant le territoire de la Communauté de Communes d'Oyonnax (Arbent, Belleydoux, Bellignat, Dortan, Échallon, Géovreisset, Groissiat, Martignat, Montréal-la Cluse et Oyonnax) et aux habitants de la commune d'Apremont. Le dépôt des déchets est gratuit. Les particuliers sont invités à respecter les consignes délivrées par les agents de la déchetterie.

Il est rappelé que les entreprises commerciales, artisanales ou industrielles ne sont pas autorisées à déposer à la déchetterie les déchets provenant de leur activité. Elles sont invitées à les déposer sur le centre de stockage de déchets qui accueille les professionnels du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h 30 (se renseigner auprès du centre au 04 74 77 21 50 pour les dates particulières de fermeture).

La Poste de Dortan

Mesures estivales

Durant la période du 30 juillet au 18 août, le bureau de Poste de Dortan reste ouvert et adapte ses horaires pour vous accueillir du lundi au samedi de 9h à 12h. Retour aux horaires habituels dès le 20 août.

Vous pouvez également vous rendre au bureau le plus proche :

La Poste d'Oyonnax - 69 cours de Verdun
Horaires d'ouverture : du lundi au vendredi de 8h30 à 18h30, le samedi de 8h30 à 12h.

ERDF et vous

Élagage : mode d'emploi

Droits et devoirs : l'essentiel

Le propriétaire

Le propriétaire a l'obligation de laisser l'accès à la zone d'élagage. Les arbres situés dans la zone de servitude lui appartiennent, puisque les servitudes liées à l'implantation d'une ligne ne le privent pas de son droit de propriété.

Le propriétaire peut réaliser les travaux lui-même, à condition d'en avertir ERDF via son fournisseur d'électricité (n° figurant sur votre facture d'électricité) qui lui donnera toutes les instruction et conseils utiles pour réaliser ses travaux en sécurité. Le propriétaire sera tenu d'adresser à ERDF une Déclaration d'Intention de Commencement de Travaux (DICT).

Le propriétaire en tant que « gardien de l'arbre », peut dans certains cas, voir sa responsabilité engagée envers ERDF, en cas de chute d'arbre sur une ligne.

ERDF

ERDF a l'obligation de couper les arbres et les branches qui risquent d'entrer en contact avec des conducteurs aériens d'électricité.

ERDF est soumis à l'arrêté technique qui fixe des distances minimales de sécurité devant être maintenues en permanence entre les conducteurs nus sous tension et les arbres et les branches.

ERDF ou l'entreprise prestataire doit réaliser une information collective préalable par voie d'affichage en mairie, avant l'élagage, sauf en cas d'urgence.

LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Même sans toucher une ligne électrique, on risque l'électrocution (phénomène d'amorçage)

Quelles que soient les conditions, respectons ces consignes :

- Ne jamais toucher une ligne à terre.
- Ne jamais toucher une branche sur une ligne électrique, ou la surplombant.
- Ne jamais toucher un arbre en contact ou très proche d'une ligne électrique. En tout état de cause, un arbre doit toujours être considéré comme un conducteur du courant électrique.
- Si les branches à élaguer sont à moins de 3 mètres de la ligne, une demande de mise hors tension est obligatoire.
- Si un arbre ou une branche menace de tomber sur une ligne électrique, prévenir immédiatement le Centre Appel Dépannage ERDF.
- Si je veux élaguer, je dois adresser une DICT à ERDF.

NB : ERDF fait réaliser ses prestations par des entreprises professionnelles de l'élagage.

Pannes électriques sur Dortan

Des problèmes de mise en route des heures creuses ont été rencontrés chez certains administrés. En conséquence, il est indispensable de contacter votre prestataire de service, le numéro de téléphone se trouve sur votre facture d'électricité.

La canicule et nous

Comprendre et agir

• COMPRENDRE

CANICULE

Ma santé peut être en danger quand ces 3 conditions sont réunies :

Il fait très chaud.

La nuit, la température ne descend pas, ou très peu.

Cela dure depuis plusieurs jours.

Si vous êtes une personne âgée, isolée ou handicapée, pensez à vous inscrire sur le registre de votre mairie ou à contacter votre Centre Communal d'Action Sociale (CCAS). Vous bénéficierez ainsi d'une aide en cas de canicule.

Si vous prenez des médicaments, n'hésitez pas à demander conseil à votre médecin traitant ou à votre pharmacien.

Si vous voyez une personne victime d'un malaise ou d'un coup de chaleur, appelez immédiatement les secours en composant le 15

Consultez régulièrement la météo et la carte de vigilance de Météo France sur www.meteo.fr

Envie d'en savoir plus pour vous ou votre entourage ?

Composez le 0 800 06 66 66 (appel gratuit depuis un poste fixe)

ou consultez www.sante.gouv.fr/ canicule-et-chaleurs-extremes

TIRAGE CORPORATE © Aleksi / C.Maréchal
Réf. 260-0911-DE

La canicule et nous...

COMPRENDRE ET AGIR

• COMPRENDRE

CANICULE

Selon l'âge, le corps ne réagit pas de la même façon aux fortes chaleurs.

Personne âgée	Enfant et adulte
Mon corps transpire peu et a donc du mal à se maintenir à 37 °C.	Mon corps transpire beaucoup pour se maintenir à la bonne température.
La température de mon corps peut alors augmenter : je risque le coup de chaleur (hyperthermie).	Je perds de l'eau : je risque la déshydratation.

• AGIR

CANICULE

Personne âgée

Je mouille ma peau plusieurs fois par jour tout en assurant une légère ventilation et ...

- Je ne sors pas aux heures les plus chaudes.
- Je passe plusieurs heures dans un endroit frais ou climatisé.
- Je maintiens ma maison à l'abri de la chaleur.
- Je mange normalement (fruits, légumes, pain, soupe...).
- Je bois environ 1,5 L d'eau par jour. Je ne consomme pas d'alcool.
- Je donne de mes nouvelles à mon entourage.

Enfant et adulte

Je bois beaucoup d'eau et ...

- Je ne fais pas d'efforts physiques intenses.
- Je ne reste pas en plein soleil.
- Je maintiens ma maison à l'abri de la chaleur.
- Je ne consomme pas d'alcool.
- Au travail, je suis vigilant pour mes collègues et moi-même.
- Je prends des nouvelles de mon entourage.

Vos commerces

ALIMENTATION BAR – RESTAURATION

Bar - Bureau de tabac PMU	04 74 77 71 59
Bar Restaurant *L'Écu de France*	04 74 77 71 31
Restaurant *O'FÉLIE*	04 74 77 79 42
Charcuterie LARÇON	04 74 76 25 81
Boulangerie *Céline & François*	04 74 75 80 52

MEUBLES

Meubles MEYNET	04 74 77 71 56

VÊTEMENTS

Mme Réni WINDISCH	04 74 77 78 36

GARAGE – CARROSSERIE

Garage CLAUDE Serge	04 74 77 71 94
Garage AUTO 2000	04 74 77 79 33
Carrosserie de la Bienne	04 74 75 80 17
Casse automobile PROST TOURNIER	04 74 77 71 12
E2M	06 23 44 13 14

TAXIS

ASLM TAXI	06 62 21 19 23
Taxi DEBARD Eric	04 74 73 56 01 ou 06 87 85 53 60

BEAUTÉ

Salon de coiffure FABIENNE	04 74 77 70 26
Salon de coiffure GÉRALDINE	04 74 77 70 65
Salon de coiffure CONTI	04 74 75 84 11
Institut Douceur des Sens	04 74 77 76 53

SERVICE A LA PERSONNE

AIN P'TITS SERVICES

Annabelle	06 69 20 00 92
Sandrine	06 61 33 00 92

Ménage, repassage, garde d'enfants 3 ans et +, assistance administrative... Avec avantage fiscal (réduction de 50% ou crédit d'impôt)

MARCHÉ

Lundi matin :
Le pain de Nézan - Miel

Mardi matin :
(semaine impaire)
Salon mobile de toilettage canin

Mardi soir :
Camion Pizza

Mercredi après-midi :
Fruits et légumes - Fromages de chèvre

Vendredi soir :
Camion Pizza

Service médical

Cabinet d'infirmières	04 74 75 80 59
Médecin : Dr NOUYRIGAT Christian	04 74 77 72 06
Pharmacie : Pharmacie TEPAS	04 74 77 71 61

Liste des Associations

Associations de Dortan

Amicale des Sapeurs-pompiers	M. BARY Philippe	3 bis rue du 21 juillet 1944 - 01590 DORTAN
Amicale des Donneurs de sang	M. PICOD Marcel	5 rue des Molarets - 01590 DORTAN
Amicale Boule Biennoise	M. VARENNE Jean-Luc	21 rue Bellevue - 01590 DORTAN
A.S.D.L.	M. BOURILLON Christophe	10C rue de la Gare - Rhien - 01590 LAVANCIA-EPERCY
Ass. des Livres et des Lecteurs Bibliothèque Municipale	Mme MOREL Jocelyne	10 rue Bellevue - 01590 DORTAN
Cercle d'Échecs Oyonnax-Dortan	M. PIVARD Jean-Louis	41 BONAZ - 01590 DORTAN
Club Les Cyclamens	Mme MICHEL Renée	15 rue de Cel Romans Petit - 01590 DORTAN
Comité des fêtes	M. RIZZO Mirco (membre)	29 rue de l'Allarisse - 01590 DORTAN
Dortan-Tonic	Mme PESANTI Catherine	21 rue des Platières - Sénissiat - 01590 DORTAN
Les Amis de la chapelle de Bonaz	Mme VIOLY Bernadette	39 Bonaz - 01590 DORTAN
Sentiers Buissonniers Dortanais et Retraite Sportive	M. LIABOT Gilles	Sénissiat - 01590 DORTAN
Racing Club Lavancia-Dortan	M. BENOIT Jérôme	2 impasse des Sources - 39240 CONDES
Sou des Écoles de Dortan	M. VERGNE Jérôme	6 place Pré Chevalier - Sénissiat - 01590 DORTAN
Syndicat de chasse	M. DUMAS Denis	Sénissiat - 01590 DORTAN
Tennis Club de Dortan	M. ALTINA Olivier	7A rte du Pont de Chancia - Uffel - 01590 DORTAN
Mogad'Art	Mme PARRENT Chantal	5 rue de l'Allarisse - 01590 DORTAN
Club Harmonica	M. CHAVET Bernard M. MILLEFIORI Léonard	10 rue du 21 Juillet 1944 - 01590 DORTAN 12 rue de l'Étang - 01590 DORTAN
Virade de l'Espoir	M. FAURE Jean	37 rue de Cel Romans Petit - 01590 DORTAN
Club Bosna 01	M. KULUGLIJA Nedjad	18 rue de l'Étang - 01590 DORTAN

Calendrier des fêtes

Août

Lundi	06	**Amicale Boule Biennoise** - Concours Challenge UCCELLOTTI	BOULODROME
Vendredi	17	**Amicale des donneurs de sang** - Collecte de sang	ECOLE ÉLÉMENTAIRE
Dimanche	26	**Sentiers Buissonniers Dortanais** - Randonnée pédestre	
Du vendredi au Dimanche	31 02/09	**Amicale Chapelle de Bonaz** - Fête du village + Exposition	BONAZ

Septembre

Samedi	15	**Commune** - Concours de pétanque Interassociatif	BOULODROME
Samedi et Dimanche	15 16	**Journées du patrimoine**	SDF DORTAN
Vendredi	28	**Virade de l'Espoir**	STADE
Dimanche	30	**Sou des Écoles Dortan** - Vide grenier	STADE

Octobre

Vendredi	12	**Bilan de la Virade de l'Espoir**	SDF DORTAN
Samedi	13	**Comité des fêtes -** Théâtre	SDF DORTAN
Samedi	27	**TCDL** - Soirée italienne	SDF LAVANCIA

Novembre

Vendredi	16	**Amicale donneurs de sang** - Collecte de sang	SDF LAVANCIA
Vendredi	16	**Amicale donneurs de sang** - Soirée cochonnailles	SDF DORTAN
Samedi & Dimanche	24 25	**Mogad'Art** - Exposition	SDF DORTAN

Décembre

Dimanche	09	**Sou des Écoles** - Fête de Noël + Vente de sapins	PLACE MAIRIE

TCDL : Tennis Club Dortan-Lavancia - **SDF :** Salle des fêtes

Imprimerie SOLYPAC